

Delivery Note



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau
www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari) BA

Delivery no.: 30504224
Delivery date: 16.10.2023
Sales order no: 20176011
Customer PO no.: 550004628101
Delivery: Complete
Contact: Manuela Brenauer
Telephone no.: +49 8861 2566 3724
E-mail: manuela.brenauer@hoerbiger.com
Net weight: 2.091,869 KG
Gross weight: 3.381,269 KG
No. of packages: 14
Supplier Code.: 910006441

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11760
Quantità effettiva: 11760
Tipo Imballaggio: 14
Quantità Imballi: 14
Conformità alla scheda d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/10/23
Firma: [Signature]

180351936

5013012566

Forwarder: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mode of shipment: Truck
Unloading Point: 14248

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA)
18 OTT 2023
"ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

34025+

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0551-00	SLEEVE 101.75	0,031 G	11.760 PC
		Cust. mat. no.: M0133008		
		Batch: 0020539819		840 PC
		Batch: 0020542530		8.883 PC
		Batch: 0020543834		2.037 PC
		Country of origin: DE		
		Commodity code: 87084099		
900004	8000-2024-00	TBA-520880		560 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520880		
		Country of origin: 99		
900005	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140		14 PC
		Customer Mat. no.: TBA-520857		
		Country of origin: 99		
		Commodity code: 84149000		

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT Identification no.: DE812063283, / Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDE33XXX

Delivery Note



Delivery no.: 30504224

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
900006	8000-2025-00	Inlett DCT300 Customer Mat. no.: TBA-501668 Country of origin: 99		560 PC
900007	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800) Customer Mat. no.: TBA-520892 Country of origin: 99		14 PC

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.

Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2		(8) sending-/loading-ref.number 76247		(4) sender no. at shipping carrier freight order	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414		(6) date 13.10.2023 (7) relation-no.	
(14) deliv./uploading point 14248		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		(10) carrier-no. 197719 phone 07141/2451-0 fax	
(13) Bordero-/Ladellste-Nr.		(15) sender comment for the shipping carrier		(16) incoming date 19.10.2023 (17) incoming time 00:00:00	

(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no	(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross-weight kg
30504214	1	TBA-520857		0558515102	103	308
30504220	14	TBA-520857		M0132988	1289	3.398
30504224	14	TBA-520857		M0133008	1289	3.381

(25) total: 0029	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0	total	(27) 2681 (28) 7.087
-------------------------	--	-------	------------------------------------

(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label	
---------------------------------	--	----------------------------	--

(31) prepayment of charges Ex Works	(32) inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 97.469,56	(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR	(34) sender cash on deliv. EUR
---	---	--	--

(35) attachments KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 18 OTT 2023 <i>[Signature]</i> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		(36) cust. order number 550003668102 (37) acct.					
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature		(38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41) payroll key					
(42) acknowledgment of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP)</td> <td style="width: 50%;">exchanged Euro-Flach-Pal.(FP)</td> </tr> <tr> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> <td>Euro-Gitter-Pal.(GP)</td> </tr> </table>		(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP)	exchanged Euro-Flach-Pal.(FP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)
(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP)	exchanged Euro-Flach-Pal.(FP)						
Euro-Gitter-Pal.(GP)	Euro-Gitter-Pal.(GP)						

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number





seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-009854 vom 16.10.2023

Ludwigsburg, 18.10.2023

Seite 1 von 1

23-009854

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contractuelle, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158 SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.10.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.10.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	30504214	1	COLLI	Getriebeteile	7.088	37,70
2	30504220	14	COLLI			
3	30504224	14	COLLI			
Summe: Total:		29,00 COLLI		7.088,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifdistanz mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Überrahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 23-009854 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Modugno (BA) 18 OTT 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604